

Domande di permessi concernenti la durata del lavoro

Lavoro notturno (art. 17 LL)

- Jowa SA, 6592 S. Antonino
pasticceria, panificio e spedizione
40 u, 8 d
dal 1° agosto 2001 al 31 luglio 2004 (rinnovo/modifica)
- Uni-Tip SA, 6805 Mezzovico
Décolletage + Albe
3 u
dal 2 agosto 2001 al 10 agosto 2002

Lavoro domenicale (art. 19 LL)

- UBS SA, 6928 Manno
supporto al cliente e-banking
2 u o d
dal 14 ottobre 2001 al 13 ottobre 2002

Lavoro continuo (art. 24 LL)

- Consorzio Matro, Imprese Pizzarotti-Muttoni-Ferrari-Fondazioni Speciali,
6743 Bodio
NTFA, lotto 553, Bodio
30 u
dal 2 luglio 2001 al 7 luglio 2002

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

Rimedi giuridici

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può, entro 10 giorni dalla pubblicazione della domanda, esaminare presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, gli atti prodotti con la domanda, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati

Lavoro notturno

Motivi: orario d'esercizio tecnicamente o economicamente indispensabile (art. 17 cpv. 2 LL)

- Adolfo Juri, 6775 Ambri
montaggio SMD
4 d, 2 u
dal 9 luglio 2001 al 10 luglio 2004 (modifica)

Lavoro continuo

Motivi: orario d'esercizio tecnicamente o economicamente indispensabile (art. 24 cpv. 2 LL)

- Tyco Electronics Augat AG, 6934 Bioggio
stampaggio plastica, stampaggio terminali, assemblaggio terminali, contatti,
stampaggio sleeves, assemblaggio LSG
20 u, 5 d
dall'8 luglio 2001 al 9 luglio 2002 (rinnovo)

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

Rimedi giuridici

Le presenti decisioni possono, conformemente all'articolo 55 LL e all'articolo 44 segg. PA, essere impugnate davanti alla Commissione di ricorso del Dipartimento dell'economia, 3202 Frauenkappelen, mediante ricorso amministrativo entro 30 giorni dalla loro pubblicazione. L'atto di ricorso dev'essere depositato in duplice esemplare e deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante.

Chiunque è legittimato a ricorrere può, entro il termine di ricorso, prendere visione presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, dei permessi e della loro motivazione, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

28 agosto 2001

Segretariato di Stato dell'economia:
Direzione del lavoro

La Cancelleria federale pubblica:

Un indice cronologico

degli atti legislativi pubblicati nella Raccolta ufficiale delle leggi federali (RU) e nella Raccolta sistematica del diritto federale (RS)

Stato il 1° novembre 1997

L'indice cronologico contiene la lista integrale degli atti legislativi (leggi federali, ordinanze, decisioni e trattati internazionali, accordi intercantionali, costituzioni cantonali) pubblicati nella RU e nella RS, ancora in vigore il 1° novembre 1997 (con il numero sistematico della RS) o abrogati tra il 1° gennaio 1948 e il 1° novembre 1997 (con l'indicazione delle modificazioni e abrogazioni e con il rinvio alla loro pubblicazione nella RU o nella CS). Si tratta di un complemento del Registro della Collezione sistematica delle leggi e ordinanze dal 1848 al 1947, CS (vol. 15 di detta collezione).

L'indice, diviso in tre volumi, comprende più di 2000 pagine ed è disponibile in tedesco, francese ed italiano. Nuove edizioni aggiornate sono previste ogni cinque anni.

Prezzo dell'indice (tre volumi): 83.90 franchi.

Le ordinazioni devono essere indirizzate per scritto all'EDMZ, 3003 Berna.